

แบบฝึกหัดที่ ๑๓ การแปลไทยเป็นบาลี (อี การ์นต์ ปุง.)

ศัพท์ภาษาไทย - บาลี			
ไทย	บาลี	การ์นต์	ลิงค์
กระบุง	ปีฎุก	อ	นปุง.
ข้าวเปลือก	ธัญญ	อ	นปุง.
ข้าวสาร	ตณฺหฺสุล	อ	นปุง.
เช่า	ชนฺนุ	อุ	นปุง.
ไซ้	อณฺท	อ	นปุง.
คนต็มน้ำเมา	มชฺชปายี	อี	ปุง.
คนทำงาน	กมฺมการี	อี	ปุง.
คนทำบุญ	ปุญฺญการี	อี	ปุง.
คนประพฤติธรรม	ธมฺมจารี	อี	ปุง.
คนเป็นโรคเรื้อน	กุฎฺฐี	อี	ปุง.
คนมีความคิด	มณฺตี	อี	ปุง.
คนมีตบะ	ตปฺปลี	อี	ปุง.
คนมีปัญญา	สุตฺตี	อี	ปุง.
คนมีโรค	โภคี	อี	ปุง.
คนมียศ	ยสฺสี	อี	ปุง.
คนลัทธทรัพย์	อหิณฺนาทายี	อี	ปุง.
เจ้านาย	สามิก	อ	ปุง.
ฉาง	โกฏฺฐาคาร	อ	ปุง.
ข้าง	กรี	อี	ปุง.
ญาติ	ญาน	อ	นปุง.
ดวงจันทร์	สสี	อี	ปุง.
ดอกไม้	ปุพฺผ	อ	นปุง.
ต้นโพธิ์	โพธิรุกฺข	อ	ปุง.
เตียง	มณฺจ	อ	ปุง.
นกยูง	สิขี	อี	ปุง.
น้ำเมา	เมรย	อ	นปุง.
บ้าน, พระราชวัง	ฆร	อ	นปุง.
ป่า	วน	อ	นปุง.
แผล	วณ	อ	นปุง.
พระเจ้าจักรพรรดิ	จกฺกวตฺตี	อี	ปุง.
ภูเขา	คีรี	อี	ปุง.
มือ	หตฺถ	อ	ปุง.
โยคี	โยคี	อี	ปุง.
รัง	กฺุลาวก	อ	นปุง.
วัด	อาวาส	อ	ปุง.
แสง	โอสส	อ	ปุง.
เศรษฐี	เสฏฺฐี	อี	ปุง.
ศิระษะ	สีส	อ	นปุง.
หนังสือ	ปณฺณ	อ	นปุง.

๑.จงแปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาบาลี

๑)อ.ข้าง ในพระราชวัง ของพระเจ้าจักรพรรดิ.

.....

๒)อ.นกยูง ท. ในมือ ของคนลัทธทรัพย์.

.....

๓)อ.แผล บนเช่า ของคนเป็นโรคเรื้อน.

.....

๔)อ.หนังสือ ท. บนเตียง ของคนมีปัญญา.

.....

๕)อ.คนทำงาน ในบ้าน ของเจ้านาย.

.....

๖)อ.ข้าวสาร ท. ในกระบุง ท. ของคนมีโรค.

.....

๗)อ.คนประพฤติธรรม ที่ต้นโพธิ์ ในป่า.

.....

๘)อ.ข้าง ท. ในบ้าน ของคนมียศ.

.....

๙)อ.ข้าวเปลือก ท. ในฉาง ของเศรษฐี.

.....

๑๐)อ.โยคี ท. ในบ้าน ของคนมีความคิด.

.....

๑๑)อ.น้ำเมา ในมือ ของคนต็มน้ำเมา.

.....

๑๒)อ.ไซ้ ท. ในรัง ของนกยูง บนต้นโพธิ์.

.....

๑๓)อ.ญาติ ของคนมีตบะ บนภูเขา.

.....

๑๔)อ.ดอกไม้ ท. ในมือ ของคนทำบุญ ในวัด.

.....

๑๕)อ.แสง ของดวงจันทร์ บนศิระษะ ของโยคี.

.....

๒.เติมคำลงในช่องว่างให้ถูกต้องครบถ้วน.

ลำดับ	เอกวจนะ	พหูวจนะ
ป.	เสฏฐี	
ท.		เสฏฐีโน, เสฏฐี
ต.		
จตุ.	เสฏฐีสุต, เสฏฐีโน	
ปญ.		เสฏฐีหิ, เสฏฐีภิ
ฉ.		
ส.		
อา.	เสฏฐี	

๓.จงแจก หตุถิ (ข้าง) ตามแบบ อี การ์นต์ ในปุงลิงค์ มาดู.

ลำดับ	เอกวจนะ	พหูวจนะ
ป.		
ท.		
ต.		
จตุ.		
ปญ.		
ฉ.		
ส.		
อา.		

๔.จงแจก ปกฺขี (นก) ตามแบบ อี การ์นต์ ในปุงลิงค์ มาดู.

ลำดับ	เอกวจนะ	พหูวจนะ
ป.		
ท.		
ต.		
จตุ.		
ปญ.		
ฉ.		
ส.		
อา.		